



# UNA GUÍA PARA LOS CUIDADORES

Cómo Hablarle a un Niño/a Sobre la  
Deportación o Separación

Las noticias y las conversaciones de los adultos sobre la deportación pueden causarles preocupación a los niños porque no entienden los conceptos acerca las leyes y políticas. Algunos niños tienen miedo que tendrán que separarse de un padre y otros están manejando su separación de un padre.

## ¿LOS CUIDADORES DEBEN HABLARLE A LOS NIÑOS SOBRE LA DEPORTACIÓN Y SEPARACIÓN?

A menudo, los cuidadores no saben si es mejor no decir nada y se preocupan que las conversaciones pudieran causarles temor a un niño/a o traumatizarlos más. Aunque puede ser un tópico desagradable, es importante que las familias afectadas hablen con sus hijos- no importa si es el padre que ha sido afectado por la deportación o si es un cuidador que está cuidando un niño/a quien ha sido separado de un padre.

El tener una conversación abierta con el niño/a que es apropiado para su edad puede ayudar a abordar sus preocupaciones y explicar términos, tales como, “deportación” e “inmigrante”. Ellos han oído estos términos en las conversaciones generales y, típicamente, es mejor que ellos obtengan la información acertada directamente del cuidador.

## ¿CÓMO PUEDEN LOS CUIDADORES EXPLICAR LA DEPORTACIÓN?

Muchas veces el uso de las analogías es un método útil para explicar conceptos difíciles a los niños. A continuación están algunos ejemplos que los cuidadores quizás encuentran útiles cuando hablen con un niño/a sobre la deportación.





## EDAD PREESCOLAR

Los niños a esta edad solamente entienden la separación a corto plazo. Los conceptos, tales como, “por largo tiempo” son difíciles de entender. Para este grupo de edad es útil explicar las cosas en términos muy concretos.

### La analogía de las reglas de la clase:

La premisa es que algunas veces tenemos que “pedir permiso” antes de hacer las cosas- aún las cosas que son necesarias (tales como, obtener permiso para ir al baño o salir de la clase) y cuando no pides permiso puede causar consecuencias (tales como, tener que regresar a la clase y pedir permiso).

Explíquele a su hijo/a, de una manera concreta, quien va a ocuparse de él/ella:  
“Tía María te vestirá, te llevará a la escuela, jugará contigo, te dará la comida, y te acostará, etc.”



## LOS NIÑOS DE EDAD ESCOLAR

Los niños quizás traten de esconder sus emociones para no preocupar a los adultos o quizás traten de ignorar la situación a pesar de que podrán todavía sentir emociones fuertes.

### La Analogía de la Salida de Campo:

La premisa es que antes de ir a una salida de campo necesita entregar un “papel” (autorización) para ir. Si uno va a la salida de campo sin el “papel” entonces quizás tendrá que regresar y pedir permiso de manera apropiada.



## LOS ADOLESCENTES

Esta es la edad ideal para clarificar las dudas acerca de cosas que quizás hayan oído para definir los temas de manera clara y hablar sobre su historia familiar.

### La Analogía del Desastre Natural:

La premisa es que si alguien está afectado por la deportación, es prudente preparar para el evento en la misma manera que uno se prepararía para un desastre natural.

El plan puede incluir tales cosas como: la preparación de los documentos legales, revisar los documentos con el adolescente y dejándole saber el lugar donde mantiene esos documentos.

